



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 2.5.2001
COM(2001) 232 definitief

VERSLAG VAN DE COMMISSIE

**Toezicht inzake gevallen van steunverlening aan de ijzer- en staalindustrie ex artikel 95
van het EGKS-Verdrag - Vijftiende Verslag, mei 2001**

VERSLAG VAN DE COMMISSIE

Toezicht inzake gevallen van steunverlening aan de ijzer- en staalindustrie ex artikel 95 van het EGKS-Verdrag - Vijftiende Verslag, mei 2001

INHOUDSOPGAVE

1.	Samenvatting.....	3
2.	Overzicht.....	5
3.	Irish Steel, Ierland	6
4.	Siderurgia Nacional, Portugal.....	7
5.	EKO Stahl GmbH, Duitsland.....	11
6.	Voest Alpine Erzberg GmbH, Oostenrijk.....	13

1. SAMENVATTING

De Commissie publiceert haar Vijftiende Toezichtverslag inzake gevallen van steunverlening aan de ijzer- en staalindustrie ex artikel 95 van het EGKS-Verdrag overeenkomstig haar beschikkingen van 4 april 1994¹, 21 december 1994² en 29 november 1995³.

Overeenkomstig voornoemde beschikkingen zal dit vijftiende verslag over de volgende ondernemingen gaan: Irish Steel, Siderurgia Nacional, EKO-Stahl en Voest Alpine Erzberg. Aangezien al voldaan werd aan de meeste voorwaarden die de Commissie in haar beschikkingen had verbonden aan de goedkeuring van de steun, worden in dit verslag enkel die voorwaarden behandeld op de naleving waarvan de Commissie toezicht houdt.

1.1. Irish Steel, Ierland

De investeringen die tot 31 december 2000 bij Irish Ispat zijn uitgevoerd, hebben de productiecapaciteit van de onderneming niet gewijzigd.

1.2. Siderurgia Nacional, Portugal

Het toezicht is toegespitst op de tenuitvoerlegging van het plan voor de installatie van de elektrische vlamboogoven die volgens een aangepast plan in het tweede halfjaar van 2001 in bedrijf moet worden genomen. De sluiting van SN Serviços is gepland voor het eerste kwartaal van 2001. Juridische stappen die nodig zijn voor de personeelsinkrimping bij SN Serviços zijn genomen. Om toezicht te houden op de voltooiing van de herstructurering waarvoor steun werd verleend, heeft de Commissie besloten haar toezicht voort te zetten tot 15 maart 2002.

1.3. Eko-Stahl, Duitsland

De enige voorwaarde waarvoor de Commissie nog toezicht uitoefent, is de inachtneming van de jaarlijkse capaciteitsbeperking (1,5 miljoen ton/jaar vanaf februari 2000) van de nieuwe warmwalserij en het uitsluitende gebruik van de productie daarvan voor verdere verwerking binnen de onderneming. De capaciteitsbeperking wordt gecontroleerd door een elektrisch apparaat, waarvan de goede werking door de Commissie in het oog wordt gehouden. In de toezichtperiode werd de capaciteitsbeperking nageleefd.

1.4. Voest Alpine Erzberg, Oostenrijk

De prijs voor ijzererts was in overeenstemming met de marktprijzen en lag hoger dan de prijs van ingevoerd ijzererts in de verslagperiode.

Krachtens de beschikking mocht in 2000 voor 52 miljoen ATS steun worden verleend. In 2000 is 35 miljoen ATS uitgekeerd.

1.5. Niet-afgehandelde kwesties bij ondernemingen die eerder onder toezicht stonden

• ILP

De investeringen in het tweede halfjaar van 2000 resulteerden niet in een wijziging van de totale productiecapaciteit van de onderneming voor ruw staal en warmgewalste producten.

¹ Beschikkingen nr. 94/257-261/EGKS (PB L 112 van 3.5.1994, blz. 52, 58, 64, 71, 77).

² Beschikking nr. 94/1075/EGKS (PB L 386 van 31.12.1994, blz. 18).

³ Beschikking nr. 96/269/EGKS (PB L 94 van 16.4.1996, blz. 17).

- **ACERALIA**

In het tweede halfjaar van 2000 vond geen wijziging plaats van de totale productiecapaciteit van de onderneming.

- **AHV-Ensidesa Capital**

De sociale steun die de onderneming in het tweede halfjaar van 2000 werd uitgekeerd, lag in de lijn van de goedgekeurde steun.

- **Acenor**

De sociale steun die de onderneming in het tweede halfjaar van 2000 werd uitgekeerd, lag in de lijn van de goedgekeurde steun.

- **Freital**

In het tweede halfjaar van 2000 is de overblijvende capaciteit niet toegenomen.

2. OVERZICHT

Siderurgia Nacional, EKO Stahl, SEW Freital, Voest Alpine Erzberg

Onderne ming	Steun ex artikel 95 EGKS		Steun ex Staalsteuncode		Capaciteitsinkrimpingen				Personeels- inkrimpingen		Opmerkingen
	goedgekeurd	verleend	goedgekeurd	verleend	Vereist		Verwezenlijkt		Gepland	Verwezen- lijkt	
					kt/j	Datum	kt/j	Datum			
SN	60,12 mrd PTE (306 mln EUR)	100 %	5 925 mln PTE (29,55 mln EUR)	2 669,16 mln PTE (12,01 mln EUR)	140	31.12.95	100%	31.12.95	1798	1766 = 98%	Personeelsinkrimpingen achter op plan, sluiting vlamboogoven gepland voor eerste kwartaal 2001
EKO	900,62 mln DEM (462 mln EUR)	100%	385 mln DEM (197 mln EUR)	100%	361	31.1.95	100%	28.2.95	650 tegen 1999	195 tegen 1999	
IRISH STEEL	38,298 mln IEP (47,7 mln EUR)	100%							205 tegen 1996	209 tegen 1996	
VAEG	408 mln ATS (29,7 mln EUR)	274,8 mln ATS (17,42 mln EUR)	-	-	-	-	-	-	71 tegen 2002	84	Personeelsinkrimpingen voor op plan

3. IRISH STEEL, IERLAND

De Commissie besloot op 7 februari 1996 (Beschikking nr. 96/315/EGKS van de Commissie)⁴ goedkeuring te verlenen aan steun ex artikel 95 van het EGKS-Verdrag in verband met de verkoop van Irish Steel Ltd (ISL) aan Ispat International voor een bedrag van ten hoogste 38,298 miljoen IEP⁵, met verschillende doeleinden die gericht zijn op de herstructurering van Irish Steel (voor bijzonderheden, zie de vorige toezichtverslagen).

Krachtens de beschikking was de steun onder verschillende voorwaarden goedgekeurd (voor bijzonderheden, zie de vorige toezichtverslagen). Op 16 maart 2001 hebben de Ierse autoriteiten het elfde toezichtverslag ingediend, overeenkomstig de beschikking van de Commissie. Dit verslag bevatte een reeks financiële gegevens en ratio's, overeenkomstig de bijlage bij die beschikking.

Thans is de enige voorwaarde op de naleving waarvan nog toezicht moet worden gehouden, de bevrozing van de productiecapaciteit gedurende vijf jaar - tot eind mei 2001. De investeringen die in 2000 door Irish Ispat Ltd zijn uitgevoerd, hebben de productiecapaciteit van de onderneming niet gewijzigd; ze hielden verband met vervanging, onderhoud, verbetering van de productiviteit van de fabriek en verbetering van de betrouwbaarheid van de gegevens.

⁴ PB L 121 van 21.5.1996, blz. 6.

⁵ 1 EUR= 0,7876 IEP.

4. SIDERURGIA NACIONAL, PORTUGAL

4.1. Inleiding

Op 12 april 1994⁶ hechtte de Commissie, op grond van artikel 95 van het EGKS-Verdrag, haar goedkeuring aan 60,12 miljard PTE⁷ steun ten behoeve van de Portugese openbare staalonderneming *Siderurgia Nacional* (voor bijzonderheden, zie de vorige toezichtverslagen)

Deze steun werd **uitbetaald** in 1994 en 1995.

In september 1994 gaf de Commissie ingevolge de Vijfde Staalsteuncode goedkeuring aan⁸:

- 4 925 miljoen PTE sociale steun;
- 1 000 miljoen PTE milieusteun.

Tegen eind 2000 was voor 2 669,16 miljoen PTE sociale steun uitgekeerd. De resterende sociale en milieusteun kunnen nog worden uitgekeerd.

Aan de goedkeuring zijn verschillende voorwaarden gehecht. De Commissie houdt toezicht op de onderstaande voorwaarden:

- vervanging van de hoogoven in Seixal door een elektrische vlamboogoven (**in uitvoering**);
- een personeelsinkrimping van 1798 werknemers tegen eind 1996 (**uitgesteld**).

Dit verslag heeft betrekking op de ontwikkelingen tot en met 31 december 2000 en is gebaseerd op de informatie die door de Portugese regering is verstrekt in haar vijftiende toezichtverslag, dat bij de Commissie op 16 maart 2001 werd ingediend. Dit verslag is toegespitst op de voorwaarden waarop de Commissie nog toezicht uitoefent.

4.2. Investerings

SN Longos - elektrische vlamboogoven

Volgens het oorspronkelijke herstructureringsplan (*PERG*) zou de hoogoven tegen begin 1996 door een elektrische vlamboogoven worden vervangen. Het besluit van de Portugese regering om de exploitatiemaatschappijen onmiddellijk te privatiseren - een maatregel die niet in het oorspronkelijke herstructureringsplan voorkwam - en de keuze van de autoriteiten om het definitieve investeringsbesluit aan de nieuwe particuliere aandeelhouders van *SN Longos* over te laten, hebben de installatie van de elektrische vlamboogoven met drie jaar vertraagd (zie vorige verslagen).

Het aangepaste tijdschema voor de voltooiing van de investeringen is als volgt:

⁶ PB L 112 van 3.5.1994, blz. 52.

⁷ 1 EUR = 200,482 PTE. Totaalbedrag: 299 miljoen EUR.

⁸ PB C 390 van 31.12.1994, blz. 18.

Werkzaamheden civiele techniek	2de halfjaar 2001; deels in uitvoering
Installatie van de faciliteiten	2de en 3de kwartaal 2001
Opstarten	4de kwartaal 2001
Oven volledig bedrijfsklaar	1ste kwartaal 2002

De Commissie volgt de voortgang op de voet. Benadrukt moet worden dat bij de toekenning van de afwijking ex artikel 95 van het EGKS-Verdrag de vervanging van de hoogoven door een elektrische vlamboogoven werd beschouwd als het sluitstuk van de noodzakelijke industriële herstructurering van *Siderurgia Nacional*.

De herstructurering kan bijgevolg pas als voltooid worden beschouwd wanneer deze investering is uitgevoerd. Wijst momenteel niets erop dat de vertraging bijkomende steunverlening aan *SN Serviços* noodzakelijk maakt, toch dient de Commissie toezicht uit te oefenen op de voltooiing van de herstructurering ten behoeve waarvan steun is toegekend.

Op 15 oktober 1998 had de Commissie dan ook reeds besloten de toezichtperiode te verlengen tot *minstens* 15 september 2000. De investering in de elektrische vlamboogoven zou volgens planning voltooid zijn tegen het eind van het eerste kwartaal van 2001. Rekening houdend met de behoefte om een voldoende ruime veiligheidsmarge in te bouwen omdat bij dit soort investeringen vertragingen kunnen optreden, heeft de Commissie besloten de toezichtperiode voort te zetten tot 15 maart 2002⁹.

4.3. Ontwikkeling van het personeelsbestand

De personeelsinkrimping loopt achter op de aanvankelijke planning. Deze achterstand heeft alleen betrekking op *SN Serviços* en zal daarom geen invloed hebben op de levensvatbaarheid van de geprivatiseerde ondernemingen. Portugal en *SN Serviços* hebben de Commissie meegedeeld dat om technische redenen¹⁰ *SN Serviços* besloten had haar activiteiten in het eerste kwartaal van 2001 stop te zetten - dus vóór de nieuwe elektrische vlamboogoven die *SN Longos* in Seixal zal installeren, in bedrijf komt. De onderneming wil in deze periode overgaan tot de afvloeiing van werknemers. In 2000 heeft de onderneming de juridische stappen gedaan welke nodig zijn om het personeelsbestand in te krimpen. De achterstand ten opzichte van het oorspronkelijke plan had eind 2000 betrekking op 33 werknemers.

In de volgende tabel worden de ontwikkeling van het personeelsbestand en de vooruitzichten gepresenteerd:

⁹ SG (2001) D/285564 van 31.1.2001.

¹⁰ Zie 14de Toezichtverslag.

	1999	2000	2001*
SN Longos + Lusosider	710	648	590
SN Serviços	878	795	44**
Werknemers - Totaal	1588	1443	634
Werknemers - Totaal volgens plan	1410	1410	1410
Afwijking van plan	178	33	-776

* Verwachte inkrimping voor 2001

** Voor de ontmanteling van de installaties vereist aantal werknemers

SN Longos neemt waarschijnlijk meer mensen in dienst zodra de nieuwe elektrische vlamboogoven in bedrijf wordt genomen, zodat na de sluiting van de hoogoven het totale aantal arbeidskrachten van de geprivatiseerde ondernemingen licht zal stijgen. De initiële doelstelling uit het herstructureringsplan van 1 410 werknemers zal naar verwachting in de loop van 2001 - ná de sluiting van de vlamboogoven - worden bereikt.

Financiering van de afvloeiingen

	Aard van de steun	Aantal werknemers	Art 56 EGKS	Staat (art 56 EGKS)	Onderneming ¹	Totaal
			Kosten in miljoen PTE			
1993 - 1999 *	Vervroegde uittreding	974	265,42	265,42	36,3	567,14
	Ontslag ²	652	306,7	306,7	2884,34	3497,85
	Overige	106				
	Totaal	1732	572,12	572,12	2920,64	4065,09
2000	Vervroegde uittreding	120	28,83	28,83	-	57,66
	Ontslag ²	18	3,61	3,61	110,56	117,78
	Overige	5				
	Totaal	143	32,44	32,44	110,56	175,44

* Voor nadere gegevens over de periode 1993- 1999, zie vorige verslagen.

¹ Uitgaven waarin de Staat ingevolge artikel 4, lid 1, van de Vijfde (tot en met 1996) en Zesde (vanaf 1997) Staalsteuncode maximaal 50% bijdraagt

² In wederzijds overleg (via onderhandelingen geregelde ontslagen)

In 2000 is 259,6 miljoen PTE aan sociale steun uitgekeerd, die was goedgekeurd op grond van artikel 4 van de Zesde Staalsteuncode.

4.4. Afzet

De plakken die *SN Serviços* op de Portugese markt afzet, gaan uitsluitend naar *SN Longos*. De prijzen voor deze producten worden volgens normale marktvoorwaarden vastgesteld voor een periode van drie maanden. De rest van de staalproductie wordt op de markt verkocht tegen marktprijzen (Metal Bulletin-locoprijzen). In het toezichtverslag werden de gemiddelde prijzen van de productgroepen vermeld. De Commissie heeft deze prijzen vergeleken met de gemiddelde marktprijzen en is van oordeel dat ze binnen de normale marges liggen.

4.5. Financiële resultaten

SN Serviços

Volgens de Portugese autoriteiten was het door de sluiting van de onderneming die momenteel bezig is, niet mogelijk om tegen 15 maart 2001 de vereiste informatie over balansen en winst- en verliesrekeningen mee te delen¹¹.

Uit de voorlopige inlichtingen die op 19 april werden meegedeeld, blijkt evenwel dat in 2000 de verliezen 7 271 miljoen PTE zouden bedragen.

De Commissie betreurt dat de Portugese autoriteiten hun verplichting niet hebben nageleefd om op tijd verslag uit te brengen. Zij is voornemens om in haar volgende Toezichtverslag de definitieve cijfers voor 2000 op te nemen, alsmede de cijfers voor de eerste helft van 2001.

4.6. Steun

De steun die is goedgekeurd ingevolge artikel 95 van het EGKS-Verdrag is betaald in zes tranches, tussen maart 1994 en juni 1995, zoals uiteengezet in het vierde toezichtverslag. De milieusteun waarvoor goedkeuring is verleend op grond van artikel 3 van de Vijfde Staalsteuncode, is tot dusver niet uitgekeerd. De sociale steun die werd toegestaan op grond van artikel 4, lid 1, van, onderscheidenlijk, de Vijfde en Zesde Staalsteuncode, werd hierboven sub 4.3 besproken (financiering van de afvloeiingen).

¹¹ Volgens de Portugese autoriteiten is deze vertraging te wijten aan het aan de gang zijnde sluitingsproces en de vereisten welke voortvloeien uit de audit in deze eindfase van het bestaan van de onderneming. Bovendien rezen er ook moeilijkheden door de vervroegde uittreding van medewerkers van de financiële afdeling, hetgeen duidelijk de resterende personele middelen die het nodige werk moeten leveren, onder druk heeft gezet.

5. EKO STAHL GMBH, DUTSLAND

5.1. Inleiding

Op 21 december 1994¹² hechtte de Commissie op grond van artikel 95 van het EGKS-Verdrag haar goedkeuring aan 900,62 miljoen DEM¹³ steun ten behoeve van *EKO Stahl GmbH* (voor bijzonderheden, zie de vorige toezichtverslagen).

Voorts heeft de Commissie, op grond van artikel 5 van de Vijfde Staalsteuncode, op 21 december 1994¹⁴ goedkeuring verleend aan regionale investeringssteun ten bedrage van 385 miljoen DEM¹⁵.

Aan de goedkeuring waren verschillende voorwaarden gehecht. De Commissie houdt nog toezicht op de onderstaande voorwaarden:

- dat de nieuwe warmwalserij eind 1997 een capaciteit van 900 kt/j bereikt en dat dit capaciteitsniveau tot eind januari 2000 wordt gehandhaafd. Vanaf februari 2000 mocht de onderneming de capaciteit van deze walserij uitbreiden tot 1,5 miljoen ton/jaar tot eind januari 2005 (**toezicht hierop**);
- dat de productie van de nieuwe warmwalserij uitsluitend wordt gebruikt voor verdere verwerking in de eigen koudwalsinstallaties van de onderneming (tot dusver **nageleefd**).

Dit verslag heeft betrekking op de ontwikkelingen tot en met 31 december 2000 en is gebaseerd op de informatie die door de Duitse regering is verstrekt in haar verslag dat op 15 maart 2001 bij de Commissie werd ingediend.

5.2. Capaciteitsinkrimpingen

De beperking van de capaciteit van de nieuwe warmwalserij tot 900 kt/jaar tot eind januari 2000, en nadien tot 1,5 miljoen ton/jaar tot eind januari 2005 wordt gegarandeerd door een elektronisch apparaat dat het technisch onmogelijk maakt deze drempels te overschrijden. Deze technische oplossing werd begin 1996 in beginsel aanvaard door de Commissie. Voor meer bijzonderheden over die oplossing, zie het Vijfde Toezichtverslag. De oplossing is betrouwbaar gebleken en er is regelmatig bij de Commissie verslag uitgebracht over de geproduceerde hoeveelheden.

De vanaf februari 2000 toegestane capaciteitsverhoging leverde voor de onderneming technische problemen op omdat het elektronische apparaat was ingesteld voor een capaciteitsjaar dat loopt van juli tot juni. Op 15 maart 1999 heeft de Commissie derhalve ingestemd met een voorstel van de Duitse autoriteiten dat voor de berekening van de productie in de periode juli 1999 - juli 2000 zal worden gebruik gemaakt van de gemiddelde productie in het kader van de productieplafonds, hetgeen resulteerde in een jaarcapaciteit van 1,15 miljoen ton voor het capaciteitsjaar

¹² PB L 386 van 31.12.1994, blz. 18.

¹³ 1 EUR = 1,95 DEM. Totaalbedrag: 462 miljoen EUR.

¹⁴ PB C 18 van 17.1.1997, blz. 7.

¹⁵ Of 197 miljoen EUR.

juli 1999 - juni 2000¹⁶. Het apparaat is op 1 juli 1999 in die zin bijgesteld en werd ingesteld op een productie van 1,5 miljoen ton per jaar vanaf 1 juli 2000.

5.3. De productie van de warmwalserij

Warmgewalst band dat in de warmwalserij is vervaardigd, wordt uitsluitend in de koudwalserij gebruikt.

In de tweede jaarhelft van 2000 bedroeg de productie van warmband 749 600 ton, waardoor de jaarproductie uitkomt op 1 340 900 ton.

¹⁶ Voor nadere gegevens, zie het 13de Toezichtverslag.

6. VOEST ALPINE ERZBERG GMBH, OOSTENRIJK

6.1. Inleiding

Op 29 november 1995 heeft de Commissie goedkeuring verleend¹⁷ voor overheidssteun ten behoeve van *Voest Alpine Erzberg GmbH* (VAEG) om de onderneming in staat te stellen haar mijnbouwactiviteiten tegen het jaar 2002 geleidelijk af te bouwen. De goedgekeurde steun omvat 272 miljoen ATS ter dekking van de exploitatieverliezen uit de periode 1995-2002 en 136 miljoen ATS¹⁸ voor de betaling van de kosten van een veilige en milieuvriendelijke afbouw van de ijzerertswinning.

Aan de goedkeuring van de steun waren onder meer de volgende voorwaarden verbonden:

- de jaarlijkse steunplafonds en het productieplafond zoals aangegeven in de bovenstaande tabel mochten niet worden overschreden (tot dusver **nageleefd**; cf. **infra 6.2.2.1**);
- de exploitatiesteun mocht niet méér bedragen dan het verschil tussen de productiekosten en de inkomsten (tot dusver **nageleefd**);
- de prijs die aangerekend wordt voor het ijzererts moest een op de markt gangbare prijs zijn en mocht niet lager zijn dan de prijs voor geïmporteerd ijzererts (tot dusver **nageleefd**).

Dit verslag heeft betrekking op de ontwikkelingen tot 31 december 2000 en is gebaseerd op de informatie die Oostenrijk heeft verstrekt in zijn elfde toezichtverslag, dat overeenkomstig het verzoek van de Commissie op 14 maart 2001 werd ingediend.

6.2. Nieuw toezichtverslag

6.2.1. De onderneming

Voest Alpine Erzberg Gesellschaft mbH (VAEG) is in handen van *ÖIA Bergbauholding Aktiengesellschaft*, een onderdeel van de *Österreichische Industrieholding Aktiengesellschaft*. De Oostenrijkse Staat bezit alle aandelen van deze laatste onderneming. VAEG wint erts met een laag ijzergehalte (ca. 32% Fe). De onderneming heeft slechts één afnemer, *Voest Alpine Stahl AG* (VASA), dat in de herfst van 1995 werd geprivatiseerd.

6.2.2. Exploitatiesteun

6.2.2.1. Productie en afzet

In 2000 heeft VAEG 860 000 ton ijzererts geproduceerd met een gemiddelde kwaliteit van 33,6% Fe en 1,026 miljoen ton laagwaardige producten, die door

¹⁷ PB L 94 van 16.4.1997, blz. 17.

¹⁸ 1 EUR = 13,7603 ATS. 272 miljoen ATS = 19,7 miljoen EUR; 136 miljoen ATS = 9,88 miljoen EUR.

VASA als last (*Möllerzusatzmaterial*) kunnen in de vlamboogoven worden gebruikt. Deze volumes werden verkocht en geleverd aan VASA. Bovengenoemde 860 000 ton betekenen een overschrijding van het plafond voor 2000 met 9 000 ton¹⁹. Volgens de Oostenrijkse autoriteiten was deze kleine overschrijding een veiligheidsmarge die werd genomen voor het geval dat, door de geringe kwaliteit van het erts, niet alle geleverde hoeveelheden door VASA zouden worden aanvaard. De Oostenrijkse autoriteiten hebben toegezegd om deze overschrijding in mindering te brengen van het voor 2001 toegestane plafond.

6.2.2.2. Productiekosten

In 2000 bedroegen de productiekosten voor ijzererts en het laagwaardig product, met inbegrip van de sluitings- en saneringsactiviteiten, 130,77 ATS. In de bijlage wordt een gedetailleerd overzicht van de productiekosten gepresenteerd.

6.2.2.3. Prijsstelling

Het standaardijzererts werd verkocht tegen 139,50 ATS (10,14 EUR) per ton. In november 1999 werd deze standaardprijs vastgesteld voor het volledige jaar 2000.

Het laagwaardige materiaal (*Möllerzusatzmaterial*) werd verkocht voor 82,15 ATS/ton (5,97 EUR), een prijs die was vastgesteld op grond van de marktprijs voor kalkgrind (*Kalkschotter*).

De gemiddelde prijs voor ijzererts en laagwaardig materiaal (*Möllerzusatzmaterial*) bedraagt 105,20 ATS (7,95 EUR) per ton. De aangerekende prijs bedroeg, met inbegrip van de kosten voor het transport tot VASA/Linz, 684,14 ATS (49,72 EUR) per ton Fe.

De door Oostenrijk in zijn elfde verslag verstrekte informatie bevestigt de informatie die Voest Alpine Rohstoffbeschaffungs GmbH (een dochteronderneming van Voest-Alpine Stahl AG die verantwoordelijk is voor de inkoop van grondstoffen) meedeelde, namelijk dat bovengenoemde prijs per ton Fe voor ijzererts hoger ligt dan de vergelijkbare prijs die voor ingevoerd ijzererts wordt betaald.

Derhalve kan worden geconcludeerd dat de in het tweede halfjaar van 2000 aangerekende prijzen niet lager waren dan hetgeen op grond van artikel 2 van de beschikking van de Commissie van 29 november 1995 vereist was.

6.2.2.4. Exploitatiesteun

In 2000 bedroegen de totale verliezen van VAEG 46,88 miljoen ATS (3,41 miljoen EUR).

Van het totale verlies voor deze periode had 11,5 miljoen ATS betrekking op sluitingsactiviteiten. (Voor nadere informatie over de verliezen, zie de bijlage.)

In 2000 werd 24 miljoen ATS uitgekeerd als exploitatiesteun, terwijl het door de Commissie voor dat jaar toegestane bedrag 30 miljoen ATS belooft.

¹⁹ Cf. 14de Toezichtverslag, blz. 16.

6.2.3. Sluitingssteun

In 2000 werd 11 miljoen ATS uitgekeerd als exploitatiesteun, terwijl het door de Commissie voor dat jaar toegestane bedrag 22 miljoen ATS belooft.

6.2.4. Steunuitkeringen in vergelijking met goedgekeurde steun

(x miljoen ATS)	Totale steun		Exploitatiesteun		Sluitingssteun	
	Goedgekeurd	Betaald	Goedgekeurd	Betaald	Goedgekeurd	Betaald
1995-1999*	254	239,8	196	187	58	52,8
2000	52	35	30	24	22	11
2001	52		26		26	
2002	50		20		30	
Totaal	408	274,8	272	211	136	63,8

* Voor nadere gegevens over de periode 1995- 1999, zie vorige verslagen.

6.2.5. Ontwikkeling van het personeelsbestand

Het plan inzake personeelsinkrimping ziet er als volgt uit:

Werknemers in:	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Productie	280	276	273	273	254	242	210	181
Sluitingsactiviteiten	6	10	13	13	20	20	31	34
Totaal	286	286	286	286	274	262	241	215

Uitgaande van het oorspronkelijke plan werd het totale personeelsbestand in 2000 ingekrompen tot 202. De personeelsinkrimping loopt daardoor vooruit op het plan.

BIJLAGE

Vergelijking van productiekosten en inkomsten in 2000

	Ijzererts		Laagwaardig materiaal		Sluiting en beveiliging	Totaal	
Productie (in ton)	860 500 t		1 025 700 t			1 886 200 t	
Kosten	(x 1 000 ATS)	(ATS/ton)	(x 1 000 ATS)	(ATS/ton)	(x 1 000 ATS)	(x 1 000 ATS)	(ATS/ton)
Productie	26 583	30,89	21 233	20,70	12 847	47 816	25,35
Extractie	41 272	47,96	21 540	21,00		62 812	33,30
Verwerking	49 727	57,79	15 386	15,00		65 113	34,52
Kwaliteits- controle	5 479	6,37	4 103	4,00		9 582	5,08
Vervoer	5 990	6,96	6 667	6,50		12 657	6,71
Vaste kosten	12 907	15,00	15 386	15,00		28 293	15,00
Kosten i.v.m. uitgeputte delen van de mijn	7 545	8,77				7 545	4,00
Sluiting (technische en sociale maatregelen)						12 847	6,81
Totale kostprijs afzet	149 503	173,74	84 315	82,20		12 847	246 665
Inkomsten:	Ijzererts		Laagwaardige producten			Totaal	
Afzet (in ton)	860 500 t		1 025 700 t			1 886 200 t	
Verkoopprijs	120 040	139,50/t	84 315	82,20/t		204 355	
Kwaliteits- aftrek	- 5 902					- 5 902	
Totaal	114 138		84 315			198 453	105,21/t

Verschil

Exploitatie- resultaat	-35 365				-12 847	-48 212	
---------------------------	----------------	--	--	--	----------------	----------------	--

Steun

	24 000				11,000	35 000	
--	---------------	--	--	--	---------------	---------------	--